

I

Treaties and international agreements

registered

on 22 October 1984

No. 23108 (continued)



Traités et accords internationaux

enregistrés

le 22 octobre 1984

N^{os} 23108 (suite)

**ITALY, BELGIUM, DENMARK, FRANCE,
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF, IRELAND,
LUXEMBOURG, NETHERLANDS and
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND**

Treaty concerning the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland, the Kingdom of Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community (with Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties, annexes, and annexed Protocols and exchange of letters; with Final Act, and annexed declarations and procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession). Concluded at Brussels on 22 January 1972

Council Decision of the European Communities adjusting the instruments concerning the accession of new Member States to the European Communities (with annex). Adopted at Brussels on 1 January 1973

The texts of the Treaty establishing the European Economic Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and the Treaties amending or supplementing them, drawn up in the Danish, English and Irish languages, are annexed to the above-mentioned Treaty of 22 January 1972, as follows:

Final Act of the Intergovernmental Conference on the Common Market and EURATOM (with declarations). Done at Rome on 25 March 1957

Treaty establishing the European Economic Community (with annexes, Protocols of 25 March 1957, Protocol of 17 April 1957, and Implementing Convention of 25 March 1957). Done at Rome on 25 March 1957

Treaty establishing the European Atomic Energy Community (EURATOM) (with annexes, Protocol of 25 March 1957 and Protocol of 17 April 1957). Done at Rome on 25 March 1957

No. 23108
(continued)

Convention on certain institutions common to the European Communities. Done at Rome on 25 March 1957

Protocol concerning imports into the European Economic Community of petroleum products refined in the Netherlands Antilles (with annex). Concluded at Brussels on 13 November 1962

Treaty establishing a single council and a single commission of the European Communities (with Protocol on the privileges and immunities of the European Communities, Final Act and annexes). Concluded at Brussels on 8 April 1965

Decision of the Representatives of the Governments of the Member States on the provisional location of certain institutions and departments of the Communities. Adopted at Brussels on 8 April 1965

Treaty amending certain budgetary provisions of the Treaties establishing the European Communities and of the Treaty establishing a single council and a single commission of the European Communities. Concluded at Luxembourg on 22 April 1970

Authentic texts of the Treaty and of the Council Decision: Italian, Danish, Dutch, English, French, German and Irish.

Authentic texts of the annexed Treaties: Danish, English and Irish.

Registered by Italy on 22 October 1984.

IARSCRÍBHINNÍ

[Annexes I and II are not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.]

[Les annexes I et II ne sont pas publiées ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.]

IARSCRÍBHINN III. LIOSTA IDIRBHEART DOFHEICHTHE DÁ DTAGRAÍTEAR
IN AIRTEAGAL 106 DEN CHONRADH SEO

- Muirlastaí, lena n-áirítear cairtfhostú, cuanchostais, eisíocaíochtaí i leith árthaí iascaireachta, etc.
- Lastaí uiscebhealaigh intíre, lena n-áirítear cairtfhostú.
- Ródiompar: paisinéirí agus lastaí, lena n-áirítear cairtfhostú.
- Aeriompar: paisinéirí agus lastaí, lena n-áirítear cairtfhostú.
Íocaíochtaí ó phaisinéirí as aerthiceid idirnáisiúnta agus muirir ar rómhéid bagáiste; íocaíochtaí as muirir aerlasta idirnáisiúnta agus eitiltí cairtfhostaithe.
Fáltais as aerthiceid idirnáisiúnta a dhiol, muirir ar rómhéid bagáiste, muirir ar aerlastaí idirnáisiúnta agus eitiltí cairtfhostaithe.
- I ndáil le gach cóir mhuirompair: seirbhísí cuain (buncaireacht agus lónsoláthar, cothabháil, deisiúcháin, costais foirne, etc.).
I ndáil le gach cóir iompair ar uiscebhealach intíre: seirbhísí cuain (buncaireacht agus lónsoláthar, cothabháil agus miondeisiúcháin trealaimh, costais foirne, etc.).
I ndáil le gach cóir ródiompair tráchtála: breosla, ola, miondeisiúcháin, garáistíú, costais tiománaithe agus foirne, etc.
- I ndáil le gach cóir aeriompair: costais oibriúcháin agus imhostais ghinearálta, lena n-áirítear deisiúcháin ar aerárthaí agus ar threalamh aeriompair.
- Muirir earralainne agus stórála, imréiteach custam.
- Dleachtanna custam agus fáillí.
- Muirir idirthurais.
- Muirir dheisiúcháin agus chothabhála.
Próiseáil, críochnú, próiseáil oibre faoi chonradh, agus seirbhísí eile den chineál céanna.
- Deisiú long.
Deisiú córacha iompair seachas longa agus aerárthaí.
- Cúnamh teicniúil (cúnamh a bhaineann le táirgeadh agus imdháil earraí agus seirbhísí ag gach céim, a thugtar i gcaitheamh tréimhse atá teoranta de réir chuspóir áirithe an chúnaimh sin, agus lena n-áirítear e.g. comhairle nó cuairteanna ó shaineolaithe, pleananna agus gormchlónna a ullmhú, monarú a mhaoirsiú, taighde margaidh, pearsanra a oiliúint).
- Coimisiún agus bróicéireacht.
Brabúis as oibríochtaí idirthurais nó as athlastais a dhíol.
Coimisiún agus muirir bhaincéireachta.
Costais ionadaíochta.

IARSCRÍBHINNÍ

[Annexes I to V are not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.]

[Les annexes I à V ne sont pas publiées ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.]